

ΝΕΑ ΤΟΥ ΓÖRLITZ



Έλληνική Έκδοσις

ΑΡΙΘ. 82. ΣΑΒΒΑΤΟΝ 28 ΙΑΝ./10 ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΥ 1917

Verantwortlicher Herausgeber: E. Glauber jun., Görlitz.
Übersetzt von Dionysios Agapitos, z. Z. in Görlitz.
Druck und Verlag der Aktiengesellschaft Görlitzer
Nachrichten und Anzeiger, Görlitz, Demianiplatz 23/24.

Υπεύθυνος έκδοτης: Αιμίλιος Γκλάουμπερ Γιός
Μεταφραστής: Διονύσιος Π. Αγαπίτος διαμένων εν Γερλίτς.
Έκτύπσις και έκδοσις υπό της Έταιρίας Γκέρλιτσερ Ναχρί-
χτεν ουντ Άνσταάγκερ, πλατεία Ντεμιάνι 23,24,25.

ΟΙ ΟΥΔΕΤΕΡΟΙ

ΠΕΡΙ ΤΟΥ ΔΙΑΒΗΜΑΤΟΣ ΤΟΥ ΟΥΪΛΣΟΝ

Στο κρόλον η 7 Φεβρουαρίου. Η προτροπή του Ουίλσον προς τους ουδέτερους, να μιμηθούν τας ενεργείας του, καταδικάζεται εις θριψάτων τόνον υπό ολοκλήρου του συνηκτικού τόπου. Η «Μπράντινγκ» γράφει, ότι αι Ήνωμένα Πολιτεία δεν είναι άξιαι μιμήσεως, διότι μέχρι τουδε παρημέλησαν πάσαν ευκαιρίαν, να επωφεληθώσι της θέσεως των ως κυριωτέρων ουδέτερων δυνάμεως προς κοινήν ενέργειαν όλων των ουδέτερων. Η «Νόσ Ντάτλινγκ Άλλεχάντα» γράφει, ότι το μέτρον του Ουίλσον εκπλήττει όχι μόνον διά την ασέβειάν του, αλλά και την άτελή του βάση, έφ' ης εδράζεται. Έν ανεξάρτητον ουδέτερον Κράτος, ως η Σουηδία, δεν δύναται να ακολουθήσῃ φυσικώς τισαύτην πολιτικήν. Η «Σβένσκα Νταγκμπλάντετ» γράφει: Πολλά γνώμαι, έχουσαι επιρροήν εις τας άνωταίας χώρας από της αρχής του πολέμου, απηνήθησαν το δικαίωμα, να είναι τις ουδέτερος, και εξέζητησαν να ληφθώσι μέτρα, να εξαναγκάσωσι τα ουδέτερα Κράτη να μετασχωσιν εις τόν πόλεμον διά τους πολεμικούς σκοπούς της Άνταντ ως βοηθητικός στρατός. Το ότι γίνεται τέλος τισαύτη απόπειρα υπό την ήδη έκλεγείσαν μορφήν, άσχημ αληθώς εις τας μεγίστας εκπλήξεις του πολέμου τούτου.

Βέρνη 7 Φεβρουαρίου. — Η «Πόρτγκερ Πόστ» έλαβεν εξ έθελκτικής πηγής επιστολήν, η οποία τονίζει, ότι η συμπεριφορά του Ουίλσον θα εξαγάγη τους ουδέτερους εκ της πλάνης των και ότι η Άμερική ουδέμιν νομιμότητα κατέχει διά την πρόσλησίν της «προς προστασίαν των κινήων συμφερόντων». Η Άμερική άπλωσ από της απόψεως των Αμερικανικών, των προς τα ευρωπαϊκά άντικειμένον, συμφερόντων της ουδέποτε ήθελαν να αναγνωρίσῃ, ότι πάντοτε προηγήθησαν παραβιάσεις του διεθνούς δικαίου εκ μέρους της Άγγλίας, προστού η Γερμανία ενεργήσῃ εκ μέρους της. Η επιστολή λέγει εϊτα κατά λέξιν: «Ο Ουίλσον δεν δύναται πλέον μετά το τελευταίον διάβημά του να έχῃ τήν άξιάν, ητι ενεργεί προς τόν συμφέρον της ανθρωπότητος». Η Άμερική δεν εις παρα να προσφέρῃ ύλικας βοήθειας, να φέρῃ εις πέρας τόν πόλεμον.

Η ΣΥΝΑΡΜΟΗ ΤΗΣ ΑΜΕΡΙΚΗΣ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΑΝΤΑΝΤ

Λονδίνον, 7 Φεβρουαρίου. Η «Μόρνινγκποστ» αναγγέλλει εκ Βασιγκτόνος, ότι η βοήθεια την οποίαν θα παράσῃ η Άμερική προς την Άνταντ καθωρισθή ήδη υπό του

Προέδρου κατά τινα συζήτησιν αυτού μετά των ύπουργών των στρατιωτικών και των ναυτικών. Αύτη θα περιορισθή προσωρινώς κατά θαλάσσαν. Η Άμερική θα αναλάβῃ τας περιπολίας εν τῷ βορείῳ και τῷ νοτίῳ άτλαντικῷ ωκεανῷ και θα διατηρήσῃ τήν θαλάσσαν ταύτην ελευθεράν από τας πειρατικά πλοία και τας υποβρύχια, ούτως ώστε να καταστή δυνατόν να χρησιμοποιηθώσι άλλαχου τὰ άγγλικά και τὰ γαλλικά καταδρομικά. Αί ναυτικά άρχαι πιστεύουσι, ότι διαθέτουσιν έπαρκή πλοία, όπως προστατεύουσι τους άμερικανικούς λιμένας και το εμπόριον των Άμερικανών και των συμμάχων. Το ύπουργείον των ναυτικών πρότεινε, να εξοπλισθώσιν έμπορικά πλοία και να χρησιμοποιηθώσιν ως βοηθητικά καταδρομικά, προστί τοι ταχέα πλοία προς ύποστρίψιν των σταλοχών των άντιτορπιλικών και των άνιχνευτικών.

Ο ΠΟΛΕΜΙΚΟΣ ΣΤΟΛΟΣ ΤΗΣ ΑΜΕΡΙΚΗΣ

Έν τῇ «Φόσιςε τσάιτουγκ» ο λογαγός του Σάλτσμαν γράφει τα κάτωθι περί του πολεμικού στόλου της Άμερικής: "Όσον άφορά τόν άμερικανικόν στόλον, ούτος συνίσταται εκ 32 πλοίων της γραμμής, 624000 τόνων, 4 παρακίτων θωρηκτών, 13 τεθωρακισμένον καταδρομικών, 10 έισχυμένον καταδρομικών και μεγάλου αριθμού άντιτορπιλικών. Και ο άσπίς δύναται να διακρίνῃ άμέσως τήν δυσαναλογίαν μεταξύ των αριθμών των πλοίων της γραμμής και των καταδρομικών. Η δυσαναλογία αύτη είναι η καλύτερα απόδειξις της μέχρι τουδε έπικρατούσης γνώμης, ότι η χώρα δεν σκοπεϊ να επηρεασῃ τόν πόλεμον άντικτις Ηαλάσσης, αλλά μόνον να υπερασπίσῃ τὰ παραλία της. Επίστευον, ότι τὰ άλλα μικρά καταδρομικά και ο μέγιστος αριθμός τορπιλλοδίκων άντικτις Ηαλάσσης ήσαν τελείως άρκετά προς εξασφάλισιν της ύπερρείας της άνιχνεύσεως επί άνικτις Ηαλάσσης. Διά τόν λόγον τούτον ο άμερικανικός στόλος, εάν έτίμια να διέλθῃ τόν ωκεανόν, δεν θα απέτειε ουσιώδη παράγοντα των αντιπάλων μας. Κατά τήν διάκρισιν του παγκοσμίον πολέμου έγένητο πολύς λόγος εν Άμερικῇ περί ναυπηγήσεως πλοίων. Μετά της έπιτυχίας του ύποβρυχίου θ ήθελον να ναυπηγήσωσι μόνον ύποβρύχια. Μετά τήν μάχην της Κορνέλ ήθελον να ναυπηγήσωσι μόνον τεθωρακισμένα καταδρομικά. Μετά ταυτα ήρχισαν αι έπιτυχίαι των ύποβρυχίων και ήλθον πάλιν εις τόν πρόγραμμα ναυπηγήσεως ύποβρυχίων. Μετά τήν ναυμαχίαν του Σάχγκερακ έπήλθε τελεία σύγκυσις εν Άμερικῇ και έζηγημάτισαν τήν γνώμην, ότι τα ύπερνέμνον είναι το κίριον όπλον

ΒΥΘΙΣΘΕΝΤΑ ΠΛΟΙΑ

Λονδίον, 8 Φεβρουαρίου. Τὸ «Λόυδ» ἀναγγέλλει, ὅτι τὸ ἀγγλικὸν ἀτμόπλοιο «Τορίνο» (1850 τόνων) κατεβυθίσθη ὑπὸ γερμανικοῦ ὑποβρυχίου· τὸ πλήρωμά του ἐσώθη.

Τὸ νορβηγικὸν ἀτμόπλοιο «Σόνγκελφ» κατεβυθίσθη· τὸ πλήρωμά του ἐσώθη.

Τὸ ἀγγλικὸν ἀτμόπλοιο «Νολλινσίντε» (2682 τόνων) κατεβυθίσθη· ὁ πλοίαρχος ἐσώθη, τὸ δὲ πλήρωμα ἐγκατελείφθη ἐντὸς λέμβου.

Τὸ ἀγγλικὸν ἀτμόπλοιο «Ντάουντλες» (2157 τόνων) κατεβυθίσθη. Ἐκ τῶν 23 ἀνδρῶν τοῦ πληρώματος 6 ἐφθασαν εἰς τὴν ξηράν, ἐκ τῶν ὁποίων δύο ἀπέθανον κατόπιν.

Ἡ Ἀγγλία

ΒΕΛΕΙ ΝΑ ΑΓΟΡΑΣΗ ΝΟΡΒΗΓΙΚΑ ΠΛΟΙΑ

Χριστιανία 8 Φεβρουαρίου.— Ἐν σχέσει πρὸς τὰς ἀγγλικὰς προσφορὰς πρὸς τοὺς νορβηγοὺς ἐφοπιστάς, νὰ πωλήσωσι τὰ εἰς ἀγγλικούς λιμένας εὐρισκόμενα νορβηγικὰ πλοῖα, ἢ «Πέντε Τάιν» εἰς ἄρθρον τῆς ὑπὸ τὸν τίτλον «ἀπελπισία» ἐφιστᾷ τὴν προσοχὴν πρὸ τοιοῦτου διαβήματος. Ἐκεῖνο, γράφει, τὸ ὁποῖον ἀποτελεῖ τὴν ἰσχὺν καὶ τὴν ὑπόληψιν τῆς Νορβηγίας ἐν τῷ κόσμῳ, εἶναι ὁ ἐμπορικὸς τῆς στόλος. Παρὰ τὰς δυσκολίας, τὰς ὁποίας προέβει ὁ πόλεμος, ὑπάρχει ἐλπίς, ὅτι ἡ νορβηγικὴ Κυβέρνησις θὰ εὖρη ἄλλα μέσα τιμιώτερα, διὰ νὰ ὑπερασπίσῃ τὸν νορβηγικὸν ἐμπορικὸν στόλον, παρὰ νὰ ἐξαφανίσῃ τὴν σημαίαν.

Αἱ Γαλλικαὶ Προτάσεις

Χριστιανία 9 Φεβρουαρίου. Κατὰ τὴν «Μοργκενμπλάντετ» ὑπάρχουσι καὶ γαλλικαὶ προτάσεις ἀγορᾶς νορβηγικῶν πλοίων.

Μικραὶ Εἰδησεῖς

Ἡ ἐφημερὶς «Görlitzer Nachrichten» δημοσιεύει σήμερον τὸ καὶ παρ' ἡμῶν δημοσιευθὲν ἐν καιρῷ ἄρθρον τοῦ Διδάκτορος κ. Ε. Pressler ἐν Βαϊμάρῃ: «Ἡ σημασία τοῦ ἀρχαίου ἐλληνικοῦ πολιτισμοῦ διὰ τὸ παρόν.»

Εἰδοποιήσεις

Παρακαλοῦνται, ὅσοι ἔχουσι παραγγεῖλει πρὸ ἡμερῶν ἐπισκεπτῆρια καὶ λοιπὰ ἔντυπα, νὰ διέλθουν ἐκ τοῦ καταστήματος, καὶ παραλάβωσι ταῦτα.

Εἰδοποιήσεις

Ἐκτυποῦνται διάφοροι τυπογραφικαὶ ἐργασίαι διὰ τὰς στρατιωτικὰς ὑπηρεσίας ἐλληνιστί, ἐπισκεπτῆρια μὲ γράμματα τοῦ τύπου ἢ καλλιγραφικὰ εἰς ἐλληνικὴν καὶ γερμανικὴν γλῶσσαν μὲ στοιχεῖα διαφόρων εἰδῶν, ἐν τῷ Τυπογραφεῖῳ μας.

ΓΚΕΡΑΙΤΣΕΡ ΝΑΧΡΙΧΤΕΝ ΟΥΝΤ ΑΝΤΣΑΪΤΚΕΡ. ΠΛΑΤΕΙΑ ΝΤΕΜΙΑΝΙ 23/24

ΤΑ ΣΙΓΑΡΕΤΤΑ „ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝ“

Εἶναι κατεσκευασμένα ἀπὸ γνήσια ἑλληνικὰ καπνά

πωλοῦνται εἰς ὅλα τὰ καπνοπώλεια

ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟΝ ΣΙΓΑΡΕΤΤΩΝ

„ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝ“

ΜΕΤΟΧΙΚΗ ΕΤΑΙΡΙΑ

ΑΝΝΟΒΕΡΟΝ